



新聞公報

一九七八年三月一日

星期三

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

目錄

新財政年度總開支預算超過一百億元	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
一九七七／七八年度盈餘逾十一億元	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
加強醫療衛生服務	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
增加正規警察隊經費	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
配合免費初中教育政府大量興建中學	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
文娛康樂設施需求甚殷	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第九頁
政府積極推行居者有其屋計劃	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十一頁
八零年代生產總值率將放緩	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十二頁
本港生產總值預測增百分九	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十四頁
財政司解釋公共事業價格政策	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十六頁
暫延進行評估差餉工作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十八頁
財政司提出一個平衡預算案	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十九頁
稅務條例檢討委員會多項建議獲政府採納	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二十三頁
社會福利服務下年度預算開支	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二十六頁
財政司宣佈七項稅收措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二十七頁
本港財政和管理制度財政司主張加以改進	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二十九頁
財政司電視台廣播詞	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三十頁
推行家庭生活教育	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三十三頁
消防人員視察屋邨	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三十四頁
天樂里交通措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三十五頁

新財政年度總開支 預算超過一百億元

政府於下一財政年度的總開支預算爲一百零二億六千六百萬元。其中，七十三億二千三百萬元將撥作經常服務開支，另二十九億四千三百萬元則撥充作非經常開支。

財政司夏鼎基今日在發表財政預算案時透露此項消息。他說：一九七八—七九年的經常服務開支，比七七—七八財政年度的六十二億四千八百萬元之修訂預算增加十億七千五百萬元，即百分之十七。

公務員薪俸及津貼爲二十七億七千一百萬元，佔經常開支的百分之三十七點八，一九七七—七八年度佔百分之三十八點五，而過去三年則平均爲百分之四十點四。

財政司指出：在截至一九七七年三月三十一日爲止的三年內，公務員的批准編制增加職位四千六百七十七個，至十一萬七千四百九十五個，亦即增加百分之四；但本年度再增加職位八千四百一十四個，至十二萬五千九百零九個，亦即增加百分之七點二。

各部門的其他開支總額爲十億六千四百萬元，保持爲經常開支的十四點五，一九七七—七八年度則佔百分之十四點二，而過去三年平均則爲百分之十六點七。

夏鼎基說：他認爲將各部門的其他開支保持在經常開支總額的百分之十五以下，反映各部門對成本效率繼續表示關切。

工務經常開支爲四億七千三百萬元，佔經常開支百分之六點五，一九七七—七八年度佔百分之七點五，而過去三年平均則爲百分之六。

經常補助，包括大學及理工學院補助委員會，總額為十八億五千七百萬元，將佔經常開支百份之二十五點四，一九七七年八年度佔百份之二十六點七，而過去三年平均則為百份之二十六點一。

夏氏說，將經常及非經常補助合計，政府補助機構支用了開支總額的五份之一，因此核數署在一九七六年成立特別處理政府補助機構的一科，在一九七八年將會加強，以便對規模較大的機構經常進行稽核。

至於本港對駐軍費用的負擔，在一九七八—七九年度將為三億五千八百萬元，佔全部開支百份之三點五。而一九七七年八年度則佔百份之三點六。

財政司在談及有關非經常開支的問題時指出，撥充非經常開支的二十九億四千三百萬元，其中八億五千八百萬元是用於新市鎮及房屋以外的公共工程計劃，另有十一億五千萬元用於新市鎮及房屋建設，及九億三千五百萬元用於所有其他組合成份：這包括教育及醫療服務和大學及理工學院的非經常補助費一億八千五百萬元；各政府部門特別開支二億零一百萬元；居者有其屋計劃三億九千九百萬元；及防衛工作一億一千四百萬元。

至於談及一九七八—七九年度預算草案所定的開支模式時，財政司表示，一般服務（包括法律與治安）將佔總開支的百份之十八點七；經濟服務佔百份之七；公共服務佔百份之二十點四；社會服務佔百份之四十二點六；所有其他服務則佔百份之十一點三。

一九七七—七八年度盈餘逾十一億

財政司夏鼎基今日透露，在現財政年度結束時，政府的收支帳項將會出現十一億五千萬元的有史以來最高盈餘紀錄，此因收入意外地增加而非開支少於預算所致。

他今日在立法局提出一九七八—七九年度撥款法案動議時表示，一九七七—七八年度的修訂預算收入和開支，分別為九十二億三千五百萬元和八十一億六千萬萬元，使到本年度的收支出現十億七千五百萬元的盈餘。

他說：「雖然這個數字與根據本年二月十六日庫務署現金出納帳的紀錄所估計的盈餘頗為接近，但仍未夠接近。因此，我打算在考慮本港在本年四月一日的財政狀況時使用十一億五千萬元的數字，作為我預測的盈餘。」

他形容該項相等於總收入百分之十一點六的盈餘，即使在香港這個特殊的地方，是頗不平常的，且亦為有史以來最高的紀錄。大致來說，這是因為收入意外地增加，而不是開支少於預算。

財政司解釋，一九七七—七八年度的修訂收入預算為九十二億三千五百萬元，比原來的預算八十二億七千五百萬元增加九億六千萬萬元，亦即百分之十二。

他說：「經常收入較原來的預算增加淨額七億三千五百萬元，亦即百分之十。其中至少四億四千九百萬元是由於我對一九七六年入息及利得稅收入的大有進展帶來的明顯結果估計過低，以及稅務局的工作效率日有改善；而博彩及馬票稅的收入為七千萬萬元，亦即比原來的預算增加百分之二十五。」

「此外，非經常收入增加二億二千五百萬元，亦即比原來的預算增加百分之二十四，因為土地交易，而得的地的轉換用途及重批的數量增加，九百萬元的這是由於地勢的顯示地價多以整筆支付而非以按年分期付款的辦法。在開支方面，他解釋，雖然一九七七年的薪俸調整去職位和空缺所需的時間亦較預期為長，超額支出實額只為一千二百萬元。」

動用（經常帳目）方面，他說則有九千七百萬元，修訂預算十九億一千五百萬元。在七六—七七年，未動用之數為五億五千萬元。

他指出，總而言之，政府已達到在一九七七年度的開始時，所定的目標。由於修訂預算為八十一億六千萬元，這是連續第三年少於批准預算八十二億四千五百萬元。

談及本港財政儲備時，財政司估計在本財政年度開始時將增為四十八億九千萬元。

他說，政府需要由本港儲備中撥出最少三十二億元來保證外的負債。此等負債在一九七九年三月三十一日則增至九十五億元。

該等債務，包括政府對地下鐵路公司借款的保證，以及銀行為居者有其屋計劃按揭貸款的保證。至於財務儲備餘下的十六億九千萬元，他表示可以用來應付短期困難和彌補週期性赤字。十六億九千萬元即下來的年度預算數字稍為好些。

加強醫療衛生服務
政府擬向亞銀貸款
興建沙田教學醫院

將政府策劃在提供醫療及衛生服務方面將有重大進展，不但會策劃在多項龐大興建計劃，且醫院的床位亦有增加。但草案時稱，夏鼎基今（星期三）在立法局提出下年度預算一千四百張病床。最浩大的是位於沙田的教學醫院，共有

助。他說：「我感到目前正與亞州發展銀行商議，可否貸款資助。這個令人感到興趣的工程計劃。」

衛生服務開支為八億九千一百萬元，佔總開支的百分之八點七。當局用於一九七八、七九、八〇、八一年度的醫療及

始動工。多個在策劃階段的主要興建計劃，約於明年開始。該會提供集中輸血服務，同時興建心臟、肺、治療中心量。

院。關於醫院病床增加額方面，他說，一九七八年政府及補助醫院的病床增加額將有八百二十張，一九七七年則為五百

面。財政司又稱，由於該衛生服務管理分區計劃，在推行方面已大有進展。其他醫院設備方面將獲得改善。病人所方

收。他表示，該計劃的補助顯然必須將補助醫院包括在內，因此成費不敷，即每日五元，同時政府必須使這些醫院完全博愛醫院已補助性質，在仁濟醫院及明愛醫院內。這種改革雖然費用龐大，但使政府和有關醫院當局的關係更為密切。

的。財政司並目前的讚揚東華三院在提供醫療服務方面過去

聯的紀，將他表示深信經過改革地組入朝為香港市民的東華三院第二個世同進費差中。醫而又有效率地組入朝為香港市民的東華三院第二個世

增加正規警察隊經費

擴大實力及通訊設備

務使罪案數目繼續下降

政府將會進一步增強警隊的實力，並增設更多通訊設備，以使罪案數目下降的趨勢繼續保持下去。

財政司夏鼎基今日在立法局提出一九七八—一九七九年度預算草案時透露上述消息。

他說，預算草案中規定一九七八—一九七九年度法律與治安服務的開支為十億二千四百萬元。佔總開支百分之十。

該項開支，包括人民入境事務處、網會特派廉政專員公署、法院、律政司署、監獄署、註冊總署和警務處的在內。

他表示，市民繼續關注罪惡的蔓延，是無容置疑的，政府亦分擔這種關注。但他指出，暴力罪案的數目已從一九七四—七五年度起繼續下降。而且，自從一九七一年七二年度以來，嚴重罪案的數目在一九七七—七八年度首次可能下降。

他說，無可否認，警察人手的增加對改善這種情況已有很大的貢獻，政府亦已決定要使這個下降的趨勢繼續保持下去。一九七八—七九年度正規警隊的經費將為六億三千八百萬元，這項數目包括增加一千九百八十七個仍待批准的新職位及增設更多通訊設備。

配合免費初中教育 政府大量興建中學

政府在一九七八／七九年度的教育經費為十九億一千七百萬元，佔總開支的百分之十八點七。

財政司夏鼎基今日在立法局動議一九七八／七九年撥款法案時表示：近年來政府為每名適齡兒童（即由六歲至十一歲）提供一個政府或補助學位的政策十分成功。鑑於本港人口轉移至新市鎮，為使兒童不必長途跋涉往返學校，政府計劃於一九七八／七九年度在發展地區提供一萬一千一百一十五個新學位，並減少在過多學位地區的學位作抵銷。

夏鼎基謂：目前，為弱能兒童而設的政府及補助學位，有一萬四千五百個，預算草案在來年再增加五千三百個，到一九八五／八六年時將達五萬零八百個。

財政司指出，由一九七八年開始，所有小學畢業生均有政府或補助學校的中一學位。但根據今年夏季小學畢業生的數字，預料今年九月對中一學位的需求數字為十萬零九百個。因此，預算草案將中一學位由目前七萬四千個增加至十萬零九百個。

同時，政府在一九七六／七七年度着手進行一個龐大的興建中學計劃。到今天為止，已有三十所學校落成，一九七八／七九年度將有二十一所落成，至一九八一年九月再有三十四所落成。到一九八三年時，這些新校的中一至中三學位將可全部使用。

在提及由下一學年開始實施初中免費教育時，財政司說：「雖然這項決定不致使政府要提供更多學位，但這是一項費用極大的發展。由於這項決定牽涉到不少重要的政策上的考慮，擬定詳細的辦法所遇到的困難比預期的多得多。舉例來說，政府必須考慮將來學校當局是否不得收取堂費和其他額外費用，如果是這樣，政府應該負擔至那一程度。由於上述的未明朗情形和困難，預算草案中並沒有將這筆特別撥款記載於一個適當的項目內。不過，我已在額外承擔撥款欄內預定五千萬元，因此，一九七八—七九年度教育開支為十九億六千七百萬元。」

財政司指出，去年發表的高中及專上教育綠皮書建議為百份之四十年齡在十五至十六歲的學童提供中四及中五學位的初期目標應增至百份之五十。對這項建議政府仍未作出最後決定，但預算草案按照增加百份之四十學位的目標在今年九月提供再多一萬一千三百八十一個學位。

至於工業學院方面，他表示時屆一九七八年九月在四間工業學院就讀的學生將有三千四百名全日就讀，另有八千六百名部份時間給假就讀，分別增加一千名及四千九百名。而位於九龍塘的第五所工業學院預期在一九七九年九月啓用；至一九八一—八二年度全面發展時，該學院將提供三千八百個全日課程及部份給假課程的學位。

在專上教育方面，財政司透露，在本年內大學和理工學院將進入一個新的計劃期，這次是三年計劃，包括一九七八—七九至一九八〇—八一兩學年在內。為使大學及理工學院補助委員會能為即將來臨的三年計劃提出建議，當局已定出一九八〇—八一年度的學生目標數字，即大學學生人數為一萬零三百三十名，而理工學院相等於全日就讀的學生人數為一萬一千四百名。

文娛康樂設施需求甚殷
增加撥款加速發展計劃

政府本年度將增加撥款，全力擴展康樂，餘暇和文娛方面的設施，以配合市民之需要。

財政司夏鼎基今（星期三）日在立法局提出一九七八年之財政預算案時稱，財務委員會去年十二月已批准一項修訂及加速進行郊區康樂設備發展計劃。預算所需的非經常費用超過四千六百萬元以發展七個經已劃訂郊野公園，及先後興建三十四個管理站。估計每年所需的經常開支差不多為二千五百萬元。而在一九七八年七九年的預算案中，包括興建其中另外四個管理站的撥款。

財政司表示，預算草案亦包括用於專家研究發展新界曹公潭郊野公園的撥款。這項計劃將會全面發展佔地九十四畝的郊區以設立一個戶外康樂中心及一個市區公園。整個發展計劃可能需費約八千萬元。

政府並已開始籌劃在沙田興建銀禧紀念體育中心，預料一九七九年初開始動工。這項工程預算需費約七千五百萬元，政府已答允資助二千五百萬元。完成後將提供多種體育活動的專家教練及訓練的設施，以提高體育活動的水準，並激發更多市民參加一般體育活動。

他說：「預算草案中已撥款進行的其他主要計劃包括紅磡體育館。這是一個多種用途的場館，預算需費約八千八百萬元。而位於摩理臣山道的依利沙伯體育館，需費約四千萬元。」

財政司又稱，一九七八—七九年度內，用於促進體育活動的開支將大增。去年年中，政府已逐步擴展康樂及體育事務處。因此，預算開支將由一九七七—七八年度（修訂預算）的九百六十萬元增至一九七八—七九年度的一千四百五十萬元。

財政司強調：由於文娛設備的需求日切，一九七八—七九年度將會開始在尖沙咀設立一座規模比大會堂更大的文娛中心。這座文娛中心將設有容納三千人的音樂廳、容納一千五百人的劇院、畫廊及博物館，預算非經常費用為一億五千萬元。

另一方面，政府為達到新市鎮得到均衡發展的目標，並沒有忽略這些新社區的文娛需要。一九七七—七八年度中的公共工程計劃包括沙田及屯門的文娛館。

夏氏謂：「這些文娛館可供音樂演奏會、話劇、雜技和粵劇演出，並設有展覽廳、會議廳、演講室及音樂練習室。每座文娛館的非經常費用約四千萬元，每年需要經常費用最少二百萬元，目前的計劃是在可行的範圍內所需費用將由出租設備所得費用支付。」

最後，財政司指出，去年設立之音樂統籌處至今已有了相當進展：超過一千名少年音樂家申請接受訓練，兩個青年管弦樂隊按時舉行練習。一九七八—七九年度內，重點可能放在鼓勵小學生接受樂器演奏訓練。

政府積極推行居者有其屋計劃
預算撥款四億元作基金
兼邀請地產商合作建屋

財政司夏鼎基今日（星期三）在立法局提出預算草案時表示，一九七八—七九年度預算草案準備從政府一般收入中，撥出四億元轉入居者有其屋計劃基金。

他說，除這數目外，預算草案並預備八千九百萬元撥作社區建設的開支，以確保發展得以保持均衡。

財政司又說，在一九七八—七九年度，房屋署估計用於房屋委員會興建出租房屋計劃的開支將達六億九千六百萬元，而工務司署用於興建這些屋邨的工程開支，預料在一九七八—七九年度為一億二千五百萬元。

財政司指出，在一九七四—七五至一九七七—七八的四個年度中，工務司署、房屋委員會及房屋協會建成的房屋，共可容納三十四萬八千三百人。在一九七八—七九至一九八一—八二的未來四個年度內，預料可再完成容納九十五萬三千三百人的居住單位，包括根據居者有其屋計劃興建的居住單位，可容納八萬零三百人居住。

他說，更多屋邨的興建工程將於一九八一—八二年度終結時着手進行，在隨後數年內，這些屋邨即可完成。因此，我們可以預料到一九八四年時，將有足夠的公共房屋以解決本港很大部份人口的需要。

財政司又透露，政府將於短期內邀請地產商投標，第一次為兩個地盤的工程，即新九龍及屯門，以興建居住單位，出售予入息符合資格的人士。

他說：「如果這項試驗性計劃能夠獲得成功的話，或可為政府促進居者有其屋的工作提供另一種辦法。」

八〇年代生產總值率將放緩

財政司夏鼎基今日在立法局表示，在七十年代中本港生產總值按人口平均計算的每年增長率一直為百分之七，但這種程度能否維持至一九八〇年代中期却成疑問。

他說，在世界貿易一般情況方面，雖然美國和德國的經濟情況仍欠明確，但現時看來，一九七九至一九八一這三年的預測是貿易將具有中等的擴展性。

他指出，一種令人感到樂觀的特色，是通貨膨脹率可望繼續下降。這意味着擴展政策所遭遇的抗力，可能會較不是這種情形時為少。但未能確定的主要的因素仍然存在：香港能夠從施行這些政策引致的世界貿易增長中得到多少益處？

另外一項無可避免會引致本港生產總值增長率在一九八〇年中放緩的因素，是工作年齡人口的增長年率由現時的一百分之三減低至剛超過百分之一。

財政司表示，以實質而言，預測一九七八年本港生產總值為百分之九，與一九六一年至一九七七年之間的增長趨勢率相同，但比他預期本港一直保持至一九八〇年代中期的百分率為高。

「然而，問題是本港未來的出口增長是否足夠迅速以保持本港生產總值現時的增長趨勢率。隨着本港與美國、歐洲共同市場及其他各國所達成的有相當限制性的新紡織品協定，紡織品及成衣的出口增長前景肯定是比沒有這協定時為差。雖然就輸往歐洲共同市場的紡織品及成衣而言，一九七八年所遭受的直接影響，大部份已因一九七七年比較低的出口水平所抵銷。由於該等協定的簽訂，未來五年的增長及靈活性將會大大減低。」

他認為這種轉向保護主義的趨勢最令人憂慮，因為紡織品及成衣畢竟差不多佔了本港目前出口的一半。

夏氏指出，保護主義對經濟增長率方面所產生的影響，必須視乎香港能否增加紡織品和成衣貿易的價值及為這類傳統出口貨品找尋新市場的能力而定，與及發展其他產品的市場。

他表示懷疑在現時的發展階段，紡織品和成衣的發展範圍是有限的。假若情況真的是這樣，那麼以實際價值計算，香港在出口增長率推進本港生產總值方面，便再不能如以往般依賴紡織及成衣工業所貢獻的力量。假設以實際價值計算，紡織品及成衣出口增長率減少一半，而實際上這情形可能出現，如要在本港生產總值方面保持理想的增長率，其他產品的出口便須每年增加約超過百分之十二（現時的趨勢為百分之八）。

他說，轉而依賴這些產品會使情況更不穩定。例如，從電子業所得的經驗顯示，本港須依賴技術上的突然發展。再者，這類產品中有許多都是較紡織及成衣製品更為耐用，市場亦更容易飽和。其次，在許多方面香港都缺乏在經驗上領先的有利條件，這是工業多元化諮詢委員會將會研究的許多問題之一。

本港生產總值
預測增百分九

財政司夏鼎基今日（星期三）日預測一九七八年實質之本港生產總值增長率將為百分之九，與一九六一至七七年間的增長率趨勢相同，但比由現在直至一九八零年中期預期所能保持者為高。

夏鼎基今日在立法局財政預算案中為香港經濟前景作出預測時稱，本港生產總值的增長率以時價計算為百分之十七，即總值六百三十五億元。

財政司對預測中未來一年出口總值按組合成份的實質增長率加以分析如後：

私人消費開支——百分之十四

政府消費開支——百分之十四

本港固定資產投資總額——百分之十五

出口——百分之六

入口——百分之九

服務的出口及入口——百分之十及

存貨——百分之六。

財政司稱：私人消費開支增長率較一九七一至一九七七年期間紀錄得的平均每年百分之八點四為高。但他強調，出口增長率亦要相應增強，才能夠在中期和長期內保持這樣的比率。

談及本港固定資產投資總額，夏鼎基稱：但在運輸器械和建築機器方面的投資增長率仍會很高。總括來說，我預測一九七八年廠房及機器方面的投資增長率將為百分之十。

至於建築方面的私人投資，財政司預料一九七八年需求的增長率將低於一九七七年。另一方面，公共範圍和地下鐵路的建設工程計劃之增加，約在百分之三十至百分之四十左右。同時一九七八年建築業整體上的活動將更轉而偏重於公共範圍方面。

財政司預料建築業的就業人數約增百分之十五，而生產力約增百分之五，因此，建築業的生產設備能力可能約增百分之二十。

在出口方面，他表示爲了根據統計經濟學對出口總額增長作出預測，政府已詳細研究一九七八年本港與各市場貿易的增長前景。

他說：「雖然本港紡織品及成衣會因最近協議的配額限制而受到影響——這些限制也許在一九七八年比以後年份較爲寬大——但是輸出更高價產品的可能性仍然存在，同時，除成衣及紡織品外，其他貨品出口的前景仍然繼續良好。貨物出口總額增長的預測爲百分之六。」

入口方面，夏鼎基預測一九七八年入口增長百分之九，重點在於消費品及生產設備上。

價格方面，夏鼎基預測各種漁農礦產的世界價格在一九七八年內大致上將保持穩定。糧食價格將由於豐收的緣故可能稍爲下降，而原料、金屬及礦物的價格則會稍爲上升。

他說：「製成品的世界價格預測將增加百分之六。」他又說：「假定港元的匯兌價值在一九七八年將保持穩定，我預料一般消費物價將增加百分之五，房屋及若干個人服務的增幅可能較大。」

夏鼎基指出，本港生產總值其他組成成份所增加的价格，連同這個預測消費物價的增加，將會產生百分之七的通貨收縮率，這較諸消費物價之增加爲高。

他指出作上述預測的理由有二。他說，第一，由於建築成本較高，與及由於機器及其他生產設備的入口價格較高，因此投資價格將比這個百分率較高達百分之十。

「第二，我預期出口價格的增加（加百分之五）將比入口價格的增加（加百分之四）稍為迅速，這種情形部份反映出品質的提高，這是出口貨量指數或許不能充份表示出來的，而部份則反映出勞工費用的提高。」

財政司解釋公共事業價格政策

財政司夏鼎基今日表示，價格政策的基本原則是政府所擁有及經營的公共事業，必須是消費者要支付每項公共事業所使用資源的全值，除非因社會或政治理由的需要而故意不這樣做。

他說：「這個原則並不單純因為有關服務並非由私人企業所提供，或只有政府才能夠提供，而失去效力。」

財政司在立法局提出一九七八—七九年度撥款法案時提出警告謂，雖然現時他已決定稍為等待，以便從新的電腦收費系統獲得較多經驗，但調整水費是無可避免的。

他表示，一九七六—七七年度有關水務的收支帳目僅可平衡，估計一九七七—七八年度將會出現二億元的赤字。

因此，這方面所運用的平均固定資產實額的收益目前等於零，明年這一公共事業將有約達二億五千萬元的損失，並將會出現沒有流動資金的情況。

「在為期三年的預測期內，將會再進一步出現總數約達四億元的赤字。」

財政司指出，根據水務局局長估計，即使萬宜水庫計劃經已完成，但到一九八〇年代初期，需求將再次追上供應，如果要避免足時供水，供水系統將須再進一步擴展。

不過以擴建集水區及建造新水塘來發展本港水源的傳統方法，實際上經已到了盡頭。

他繼續謂，除非自願保護水源或限制用水的方法能夠將需求降低，與及冒再接受長期的制水的危險，否則必須利用非傳統的方法，或與中國安排更大量的供水。

夏氏說：「非傳統的方法所費極昂，準備需時甚久，並且大部份還須涉及新的技術，這些技術仍待在香港進行試驗，或在任何地方進行大規模的試驗。這些方法將會涉及非常昂貴及費時的調查及試驗。如果要依靠這些方法的話，這表示水費必須增加是無可避免的。」

論及郵政服務時，財政司透露，由四月一日開始，多類郵政服務會提高收費

財政司說：「郵政局的管理是以各種成本中心為根據，而某些成本中心是在虧蝕中，因此，沒有理由要使這些特別成本中心之間互相補貼。」

是項修訂，包括將印刷品、傳遞郵件與商業回郵服務的收費，予以酌量增加。

暫延進行評估差餉工作
財政司在預算案中建議

財政司今日建議暫時延遲任何重估差餉的工作。

財政司夏鼎基在立法局勸議一九七八／七九年撥款法案時透露。

「如果根據現時普通差餉的標準計算一九七十七八年度應課差餉租值，同時顧及一項寬鬆計劃以限制實際差餉費用的增加，我估計差餉收入應由一九七十七八年度（修訂預算）的七億一千萬元增加至一九七八一九九年度的一九七九百萬元，亦即增加約達百分之七二。其後的預測是一九七九一八〇年度將增加百分之七點二。如果這項增加真能實現，這是可以接受的。在目前的階段，我並不認為一九七九一八〇年度普通差餉率會因為這項重估工作的延遲進行而有任何改變」。

他回溯去年曾經解釋，重估應課差餉租值有兩個目標：第一，參照公開市場租金水平，確保應課差餉租值可和最近情況相符，而保持租值為有效的課稅基礎；第二，確保不同樓宇之間相對的租值變化可獲得全面的考慮，以使稅款的負擔可獲得公平的分配。要達到這些目標，明顯地必須按時重估應課差餉租值。

財政司表示：這種重新評定，或重新估價，已在一九七二年和一九七六年間兩度進行。

他說：「兩次重估相隔四年，一方面意味着我們未能在這四年達到我們的目標，另一方面意味着反映出九七二年至一九七六年期間市面租值一直上揚的趨勢，一九七七年確定的新租值有巨大的增幅。為要避免這情形重演，我曾認為應在一九七八年再進行一次重估，並由一九七九年四月一日起生效。」

財政司又說：「由於沒有任何跡象顯示出目前的租值不能達到上述目標，我認為進行重估的工作沒有什麼好處，因為這項工作，最低限度來說，對差餉繳納人及差餉物業估價署職員同樣造成干擾性的影響」。

財政司謂：「差餉物業估價署署長已經根據最近市面上的租值再審查一九七七年度的差餉估價冊，並認為至今仍未有因確定的趨勢而須修訂本年度的基本租值。因此我建議暫時延遲任何重估的工作」。

財政司為新財政年度

提出一個平衡預算案

財政司夏鼎基今日為新財政年度提出一個平衡預算案

他在立法局動議二讀一九七八年撥款法案時表示，在收入預算案的印刷本顯示，他預算收入為一百零三億六千六百萬元，開支預算草案則達一百零二億六千六百萬元，二者相差一億元。

然而，他表示在加入實施收入建議所造成損失實額的一億二千萬元後，預算草案將會出現二千萬元小額赤字。

他說，經常收入預算為九十一億三千萬元，表示比一九七七年七十八年度修訂預算的八十億七千四百萬元，增加十億五千六百萬元，或百分之十三。

入息及利得稅為三十九億九千萬，估經常收入總額的百分之四十四，比一九七七年七十八年度修訂預算數字三十三億七千五百萬元增加六億一千五百萬元。此因一九七六年為經濟復甦的第一年所致。

由普通差餉所得的收入預算爲七億九千五百萬元，比一九七七—七八年度的修訂預算數字七億一千萬元增加八百萬元，或百分之十二。這項增加已把下列各情計算在內：一、旨在減緩一九七七—七八年度實施新差餉估價冊的影響而擬定的計劃施行至第二年的後果；二、新界徵收差餉區將進一步擴展；三、由於市區的新發展物業將須首次繳交差餉而獲得的收益。

由印花稅所得的收入預算爲五億五千萬元，比一九七七—七八年度的修訂預算增加六千萬元，或百分之十二。這差不多全是由於更多物業轉讓的結果，由物業轉讓所得的印花稅將佔印花稅總額約百分之五十五，與一九七七—七八年度比較差不多，但比前三年多得多。

他並估計在一九七八—七九年度由博彩稅及馬票稅所得的預算收入，將不少於四億八千萬萬元。

在非經常收入方面，夏氏估計有十二億三千六百萬元，比一九七七—七八年度修訂預算中的十一億六千一百萬元增加七千五百萬元，其中包括的士牌費的額外一億二千萬元、遺產稅一千五百萬元和在出售官地、私人合約方式批地、土地轉換用途及重批方面減少的六千一百萬元。儘管如此，根據過去的標準，土地交易的收入預期爲八億七千四百萬元，出售官地的收入應可達六億六千九百萬元。

談到一九七八—七九年度の經常開支，財政司指出，根據各部門早時獲准的臨時實際可行的開支水平而編製的主要預算、以及後來爲有高度優先權的新增服務提出的補充開支預算，總數共達七十三億二千三百萬元。

關於該等新增服務的費用，在願及一九七七—七八年度可能出現的臨時結算，一九七八—七九年度可能出現的非經常開支儲積，和在接獲各部門預算回報後才作出的幾項有關社會福利及中學教育的政策性決定後（這兩項估計在第一年需費達一億六千萬），他認為可撥出約二億二千萬元，以應付各方面呈報的一九七八—七九年度度的新建議。

在非經常開支方面，他說，財政科在編製預算時，以三十億五千萬元的準則數字作為起點，這個數字是他去年建議認為實際可行的。但是，在考慮到工務司署和房屋委員會的開支速度後，預算草案中最後的數字為二十億零八百萬元，而所有其他非經常開支為九億三千五百萬元，合共二十九億四千三百萬元。

財政司指出，他在編製收支預算案時，已考慮及以下六點：第一，一九七八年本港生產總值可能到達的水平；第二，以實質而言，明年的公共開支增長率必須達到足夠高的水平，以使一九七四—七五至一九七八—七九年度五年內的平均增長率能達到準則所說的穩定進展——即平均每年的百分之十；第三，本港財政儲備的情況；第四，公共範圍（綜合預算）收支平衡、出現赤字或盈餘在金融方面可能引致的不同後果；第五，規定經常開支和非經常開支之間適當關係的準則，在支付非經常帳方面經常收入應負擔的程度；最後一點，非經常帳各組成份的絕對水平應怎樣決定。

有關公共範圍的開支與本港生產總值之間的關係，他說，假定預算或財政政策保持不變，如公共範圍的儲積以公共範圍開支與本港生產總值的比率來衡量，這儲積將會（或應會）出現週期性的變動，或者甚至有緩慢上升的趨勢。也就是說：該儲積將會（或應會）在經濟活動趨低期間擴大，而於趨高期間則會縮小，並隨經濟復甦期的趨於成熟而再次增大。

「因此，在為期四年內，該比率於一九七四、七五、七六及一九七六、七七年，由高達百分之十八點八降至一九七五、七六及一九七六、七七年，兩個高期間的平均百分之十六點五，由於經濟增長率（以金錢計算）由一九七六年的百分之二十七減至一九七七年的百分之十五，該比率於一九七七、七八年度再次增至百分之十七點二。如果公共範圍的開支成績與一九七八、七九年度可動用的款項配合，而一九七八、七九年度將升至百分之十八點四。該比率在一九七八、七九年度將升至百分之十八點四。」

至於政府一般收入帳目開支的增長率，他說，以實質而言，一九七八、七九年度預算增加百分之二十一，一九七六、七七年（修訂預算）則增加百分之十六，一九七六、七七年（該年度）則增加百分之四。因此，一九七四、七五年度至一九七八、七九年度五年內的增長率實際上將達到每年百分之十的穩步進展準則。

在本港財政儲備方面，他表示雖然本港財政儲備的水平必須與開支的水平相稱，但因本港儲備金的自由轉換部份於一九七八年四月一日將為預算開支的百分之十六點五，故認為編製預算毋須故意作出盈餘。

他說：「事實上，我認為平衡的預算即使在這樣不穩定的時期內，亦應足以確保本港財政的穩定，尤其是我已預留慷慨的轉撥款給予發展貸款基金及居者有其屋計劃基金。」

稅務條例檢討委員會
多項建議獲政府採納

政府已經接納第三屆稅務條例檢討委員會提出的多項建議，這些建議包括利息課稅處理方法，股息稅及目前向公司溢利所徵收的稅款加徵兩個百分點的附加稅，以及幾項比較次要的建議。

這項消息是財政司夏鼎基今日在立法局提出財政預算案中發表的。

夏鼎基表示：一個由他出任主席的小規模官方工作小組，在對第三屆稅務條例檢討委員會的建議作出研究之後，對其中八項建議不予採納。

這些建議與下列各項有關：工作妻室免稅額、擴大溢利稅範圍，使包括在本港積極經營而無須其他地方的分公司實質上的參予所得的溢利、對若干附帶利益的課稅處理方法、對由董事控制公司的董事所使用居所的課稅處理方法、專業團體的會費、短期租約補償、以及給予慈善機構的實物饋贈。

夏氏又表示：政府對該檢討委員會的其他建議仍在考慮中。這些建議包括：兩項主要建議，分別與強制性合併入息評稅辦法，以及將物業收入以後作為商業溢利的處理方法有關。另一項有關航運溢利的課稅。此外有一項提議將目前的折舊率一覽表乘這機會加以簡化。

關於利息的課稅處理方法，財政司表示：檢討委員會建議現行對利息及列為營業溢利一部份的利息，其課稅應繼續只限於本港獲得和賺取者。但這個措施必須加強。

他說：因此，第一，有關一般利息方面，檢討委員會建議應藉擴展地區來源的標準來加強課稅，以對借款所生的利息課稅，雖然借款人用這筆借款來產生溢利，而溢利又須在香港課稅。當然，如利息已根據提供貸款檢驗辦法課稅則屬例外。

夏氏說：第二，檢討委員會建議，關於列為銀行及其他接受存款公司的溢利一部份之利息，加強課稅的辦法是凡在香港積極經營銀行業務而獲得利息，如無須其他地方的分公司實質上參予，所得利息均應包括在內。

他指出：根據現行稅務條例，在本港獲得和賺取的利息須按標準稅率課稅，但稅務條例並沒有訂明一個檢驗辦法，以鑑定獲得和賺取利息的地方。

他說：不過，根據判例法，要採用的檢驗辦法是提供貸款的檢驗，即借款人取得貸款的地點。以提供貸款鑑定來決定應課稅利息來源，事實上證明很容易取巧。

由於香港已成爲金融中心，所使用的文件又日益複雜，財政司表示利息稅收入的損失甚至可能更大。

他說：我們發覺有些人可以把借款協議設計到使利息完全無須在香港課稅，即使所貸款項再匯入香港以供在本地使用也是這樣。

夏鼎基表示，基於這些原因，政府也和工作小組一樣，認爲應接納檢討委員會所提出的利息課稅處理方法之建議。政府憲報將於星期五發表一項修訂稅務條例的法案，如果獲得通過成爲法律，將由一九七八—七九課稅年度起生效。

財政司指出：這項法例的改革對來自兩種不同活動的利潤會發生影響。

他說：第一是有關由香港借入但投資於海外的款項所收取的入息中賺取的利潤。此種海外資產通常以外幣為單位的，但並不一定。額外的稅項是由這種利息收入所賺取的，實額利潤的百分之十七。

他說：目前獲得這些海外資產通常的原因有三：一、若非如此，銀行便不能符合法例對其流動資金的規定；二、為香港客戶在外幣需求方面提供服務；三、香港缺乏適當的文件。

夏鼎基指出：銀行除稅後的利潤將會降低，而擁有大量實額外幣資產的銀行會特別受到影響。不過，和普通商業機構比較，目前銀行與類似的財務機構在課稅上處於十分有利的地位。即使將任何海外稅款計算在內，它們在本港目前仍享有頗低於百分之十七的有效稅率。

至於第二種受這項法例改革而發生影響的是有關由銀行及其他財務機構經營的所謂本港以外業務：貸予非本港居民的款項並非由港元借款支付，而是由海外籌措的外幣借款支付。

夏鼎基表示：這種業務發展極速，經營者不單是本港歷史悠久的銀行，也有純因這種目的而最近在本港設立，但外機構。目前，這類機構即使在本港經營此種業務，建議中的對該法例的修訂，產生的利息繳納溢利稅。根據

他指出：很多時，外資銀行在本港賺取的利潤都須在該銀行的總辦事處所在國家納稅。

包說：如單方實施變重課稅的寬免，唯一的影響就是減去納與總辦事處所在國家的稅款。但如增加全面賦稅的義務，有人會提出爭論，說這種業務有可能遷往他處的危險。

權衡輕重之後，財政司相信似乎不會大量失去這種業務。銀行不單不願意對其經營業務方式出於稅務的考慮，而且本港稅務的好處決不是海外機構要在本港經營

本港以外業務的唯一原因。現有資料以及其他有關利率及財政司指出：根據稅務局現有資料及其他有關利率一億四千五百五十萬元，一九七九年約為八千萬元。外稅收約

政下一年府度提供社會福利服務
一億元預算開支五億元

體，之以政府。供預算在福利服務，政年中有一億元係充補助志願團體

上，述財政司夏鼎基今日在立法局提出下財政年度預算時作

算，他增加百分之四十。團體的開支，比上一年的修訂預

續，由夏氏認為正是時候。去再考慮那種社會福利服務應繼

使團，他表示：很可能我們將政府給予擔任若干主要服務

出，他發展。本港將於未來一年內看見社會福利服務有最突

各助的續，他說，在最近的數月，政府要研究社會人士，都曾細

年政，他的全部實施，政府一如將三本綠皮書和皮書中一載的各項

中，他的建議，有關於過康復服務，白皮書亦已在去年十月出版。

百，式元一萬九千七百八十一萬九千九百八十二萬九千九百八十二萬

佔，九一八七九百九十九萬九千九百九十九萬九千九百九十九萬

二，比七九百九十九萬九千九百九十九萬九千九百九十九萬

萬，或百分之九十九萬九千九百九十九萬九千九百九十九萬

助，影響外，也三十七五七，由這八社支度為公共三億三

影，氏認爲，這一些龐大的社會福利計劃，於每在的財

管，會無此際，是無法控制。和預料的不承製定現金的限額來

財政司宣佈七項稅收措施 其中包括豁免及寬減建議

財政司夏鼎基今日在提出一九七八—七九年度財政預算案時作出七項有關政府收入的建議，其中一項為增加郵政費，其餘六項則與間接稅有關。

第一項建議是為對付因誤用分兩期繳稅制度而不願履行納稅責任的大約二萬人而作出。因此由一九七八—七九年度開始，繳付薪俸及利得稅暫繳稅的通知書將附帶一項警告，就是如果第一期稅款不在應繳日期清繳，第二期稅款便要自動立刻繳付。

第二項建議是增加入口香烟的消費稅，以彌補因為某些牌子的入口香烟中所用的菸草份量（以重量計算）較少而損失的稅款。新稅率於今日（星期三）下午二時三十分開始生效，而每一包二十枝裝的入口香烟的稅款，只不過增加六分，估計一九七八—七九年的稅收會增加大約一千萬元。

第三項建議是將在發動機上使用火水列為違法的，原因是目前火水並非要課稅，因此某些私家車及貨車的使用人，將火水混於油渣作燃料的趨勢日增。由於油渣引擎並不適合使用這種混合燃料，因此令污染問題更為惡化。這項建議將有兩項作用，一則可以消除污染弊端，二則可以防止每年稅收損失約二百萬元。

第四項建議是將私家車首次登記稅提高。建議是實施一種首次登記稅的分級制，用來分別基本型、半豪華型和豪華型的私家車。按照目前的市價水平，他認為可以合理地將一輛入口商的成本（包括製造商價格及運費、保險費）不超過二萬元的汽車定為基本型，一輛成本在二萬元至三萬元之間的汽車可定為半豪華型，超過三萬元則定為豪華型。這些數字是指入口商的成本而言，而不等於零售價，因為零售價包括首次登記稅和入口商的利潤在內。

建議對基本型汽車的稅率定為百份之三十，對半豪華型及豪華型汽車的稅率分別為百分之三十五和百分之四十。

這些新稅率將由明天（三月二日）起實施，一九七八至七九年度內可藉此獲得大約一千五百萬元的額外收入。

基本型汽車的銷量約佔全港汽車總銷量的四分之三。對於零售價來說，新建議將不影響基本型的汽車。至於半豪華型和豪華型的汽車，最多只會使零售價分別增加百份之二至百份之六。

第五項建議是一項豁免稅收的建議，財政司建議取銷大部份買賣的印花稅，而將來要徵收印花稅的只是股票及可買賣證券的成交單，不動產的轉讓，租約和租約的轉讓。

在一九七八—七九年度內，這一改革措施將使稅收損失一億三千元。

第六項建議，是削減合約印花稅以消除防礙可買賣證券的指責。

由下星期一（三月六日）開始，在股票市場交易的印花稅，將為每千元六元。（現行的稅率為每千元徵收八元）。

估計稅收在一九七八—七九年度由此所受的損失為二千五百萬元。

至於該兩項減稅的損失估計為一億五千五百萬元，而來自其他五項增加收入建議的收益則為三千五百萬元，因此，造成的損失實額約為一億二千萬元。

這些建議，對稅收造成的損失實額約達一億二千萬元。因此將預算的收入由一百零三億六千六百萬減為一百零二億六千六百萬，於是出現了一筆二千萬元的微小赤字。

本港財政和管理制度 財政司主張加以改進

財政司夏鼎基今日在結束其預算草案演說時指出，在前人於一九五〇年代及一九六〇年代所打下的基礎上，本港的經濟，和在經濟上佔有這樣重要地位的公共範圍，在大家的努力下，經已上升到一個新的廣闊度。

他說：「因此，雖然我們的財政和管理制度在過去多年來一直支持了本港的進展，而根據國際標準來看，經常開支亦保持很低，但我們的財政和管理制度可能並不完全適用於現時的情況。」

他強調說：「因此，必須仔細考慮如何改進本港的政制以面對未來的挑戰。」

夏氏指出，當進入一九七〇年代末期並開始考慮下一十年最初幾年時，本港應開始評估現時的活動規模及範圍，對本港財政管理制度及實際上，對整個政府內部管理制度的影響。

他補充說：「無論以一九七八一七九年度總額超過二十億元的政府一般帳目下的活動，或總額超過二十三億元的綜合帳目下的活動而言，很明顯我們的情況已變得和以前完全不同。」

夏氏致詞後，立法局宣佈對一九七八一七九年度撥款法案的辯論押後舉行。

財政司電視台廣播詞

財政司夏鼎基今日在電視台就一九七八—七九年度預算案發表演說，全文如下：

財政司夏鼎基今日下午在立法局發表一九七八—七九年度預算案。

關於經濟狀況，我們在一九七六年經濟復甦之後，隨着一個繁榮年度。在一九七七年，本港生產總額增加百分之十二。但，同一年內，消費物價，比一九七六年，只不過增加了百分之五至百分之六。

今年，我們可以期望，本港經濟會再增長大約百分之九。雖然出口增加率，可能只略高於去年，因為內部的需求，與建築活動水平會繼續急速上升，香港經濟增加率會達到這個數字。今後數年，本港經濟的增長率，會倚靠多個因素。其中最重要的，就是我們增加出口的能力。

現時政府的財政狀況，極為健全。於一九七七—七八財政年度，政府的開支，將會達到大約八十二億元。這個數字與我們原來開支預算的數字極為接近，亦即是說，政府去年所定的目標，已經達到。同時，因為收入比一年前所預料更高，所以本港的財政儲備，會大量增加。

本港經濟的繁榮，是倚靠國際性貿易，既然我們的前途有許多未知因素，所以我們的財政儲備，足以使政府在困難的時期，最少可以保持公共服務的水平。這些儲備，亦可以確保政府在海外的信用。

於一九七八—七九財政年度，政府的開支預算，會超過一百億元，這個數字比一九七七—七八年度總開支增加百分之二十五，亦即是四年前開支的兩倍。財政司在立法局說，甚至這龐大的開支，亦不致於增加直接稅，又毋須借款，亦不須動用儲備金。

財政司更提出取消許多項印花稅，足以鼓勵香港發展成爲一個財政中心。同時，又可以使到許多人，免除一項稅務負擔，例如，想用按揭方法買物業的人士，可以免繳印花稅。

財政司亦提出，買賣股票的印花稅減低百分之二十五。制定目前印花稅率的時候，與今日的環境大爲不同，所以財政司認爲，減稅亦合理。

財政司亦提出，稍爲增加入口香烟的稅率，與及對較名貴的汽車，稍爲提高汽車首次登記稅，又略爲增加某種郵政收費。但，剛才所提出的減稅項目，會令到政府損失稅收，達到一億五千五百萬元，而加稅和收費這數個項目，只不過會增加三千五百萬元。

政府來年的開支預算，雖然已經超過一百億元這麼龐大的數字，財政司認爲，一般納稅人大可以放心，因爲這個預算案，又再一次表示政府財政政策穩定的好處。同時，財政司認爲，雖然開支水平逐年增高，但政府仍然可以保持收支平衡，這樣足以使到海外人士，與及本港市民，對香港繼續保持信心。

當財政司分析開支預算時，他提及到社會服務開支，是佔開支總額百分之四十三，即四十三億元，其中包括建設公共房屋，可以容納十二萬八千人，居者有其屋計劃第一期工程，於一九七九年中大部份完成，到時可

容納四萬人。至於教育方面，在下一學年開始的時候，會有足夠的中一補助學位，以容納今年小六畢業的十萬名小學生。免費初中教育亦會於今年九月開始實施。至於社會福利方面，為老年人及青年人而設的新福利服務亦會開始，而現有的社會保障制度與為弱能人士而設的各種服務，亦會加以改善及擴展。至於醫療服務方面，將增加八百張新病床。在此順便一提，社會服務開支的四十三億元，其中幾乎一半是撥給受補助的志願團體，包括福利機構、受助學校及醫院、兩間大學及理工學院。

開支預算總數，大約有百份之二十會用於各種公共建設計劃。雖然公共建設計劃的主要部份是公共房屋，而政府及房屋委員會所動用的款項會超過九億元，但同樣重要的，就是政府用於開闢土地、建設道路、天橋、隧道、供水設備及其他主要工程計劃。於一九七八—七九年度，政府將會動用超過十二億元在這些工程方面，而這類建設會為本港的社會和經濟帶來極大好處。

最後，雖然世界貿易前景未見明朗，本港經濟情況，可以說相當良好。所以財政司認為，我們對馬年的展望，可以大為放心。

推行家庭生活教育
有賴社會人士支持

社會福利署首席社會福利主任（社區工作）陳鍾靜嫻今（星期三）日促請社會人士全力支持家庭生活教育服務，積極參加社會福利署及各志願團體為配合此項服務而舉行的活動及計劃。

陳女士在港島東區扶輪社午餐例會上致詞時作出上述呼籲。她並對此項全社區性的長期服務，作一廣泛介紹。

她透露政府與志願團體將利用小冊子、電視劇集及電台特備節目，以引起居民的興趣，同時並舉辦各項活動如專題演講、座談會、展覽、戶外活動、家庭式露營及比賽，歡迎居民參加。

她指出這些活動可協助個人吸收有關人的成長、發展、對家庭的責任之知識及技巧。

她表示需要家庭生活教育的原因至為明顯。她說：「我們也許可以隨便說每一個人都需要家庭，所以需要某些先導或準備課程，以便完成自己家庭內的責任。另一個解釋則可以說是因為社會不斷急劇轉變，所以需要家庭生活教育。」

她續說：「知識的普及更引致代與代之間的溝通發生空前困難。對於愛情、婚姻、父母和青春期規律等觀念的混淆，無知和誤解在今天都甚為普遍。因為婚姻未經詳細計劃和準備，私生子、未成年結合、離婚、棄家出走、不小心和虐待兒童便成為必然的結果。為了預防直接影響社會秩序的家庭問題，家庭生活教育是灌輸個人以必需知識的一種方法。」

她強調事實上，不單年青人、新婚夫婦、及準備成為父母的人們需要家庭生活教育。事實上，全港市民在某方面均可從家庭生活教育獲益，因為它的內容至為廣泛

，而且十分豐富。

家庭生活教育內容可分為人的發展及幼兒照顧、性教育及作為有責任感父母的準備、人的責任及關懷、營養學、健康教育及家務管理。

有關如何提供服務方面，她表示社會福利署經已委出一群社會工作者，其中包括一名首席社會福利主任及十位家庭生活教育主任，負責全面推動、籌劃及調協家庭生活教育服務。該署目前已得到十三個志願團體的支持，負責提供地區性的家庭生活教育服務。

她解釋家庭生活教育主任係負責在民政區推行家庭生活教育，駐於社區及青年事務辦事處，與社青主任一起評估地區內的需要，調協志願團體所提供的服務及舉辦各項活動等。此外，並負責收集地區性有關資源的資料，加以發展，以應居民的需要。

她說：「我們希望透過這些教育性活動，家庭生活的質素得以改善，有了健全的家庭，我們將會有一個和諧安定及穩定進步的社會。」

消防人員視察屋邨

以期減少火警危險

消防事務處今（星期三）晨在佐敦谷邨及牛頭角上邨部份單位進行防火視察，檢查該等樓宇之走火通道有無阻塞，以及有無未領牌照而貯存危險貨品的情形。

是項視察行動於上午九時三十分開始，前後達三小時，被檢查的住宅及商店單位逾九千二百七十個。

結果，消防人員一共發出二十份有關通道阻塞的減少火警危險通知書。

此外，並有五十四間商店被發現貯存過量火水或石油氣而未領有消防處發出的牌照。

消防人員已發出一封函件，向該等商店的東主解釋領取牌照的手續，並提出警告謂消防人員將於一月後再度前往視察，屆時如發現彼等仍然貯有過量危險貨品，將會採取法律行動。

在今次的視察行動中，消防人員又發現兩座在天台興建的非法建築物、兩間在住宅樓宇內經營的工廠及兩宗走廊阻塞的事件，詳情將會轉知有關的部門，以便處理。

天樂里週六局部暫停通車 跑馬地電車班次時間更改

運輸署今日宣佈，由本星期六（三月四日）夜間十一時至翌晨六時，天樂里及摩理臣山道之南行車道暫禁通車。

來往跑馬地之尾班電車，其開出時間如下：

西環至跑馬地	晚間十時三十分
筲箕灣至跑馬地	晚間十時二十六分
跑馬地至西環	晚間十時五十四分
跑馬地至筲箕灣	晚間十時二十四分

上述措施係方便天樂里及摩理臣山道進行電車鐵軌改造工程。

此外，百老匯街與通往荔枝角橋下巴士總站之路口，將由本星期五（三月三日）上午十時起劃為黃綫方格路口。

屆時上述地點將有適當交通標誌指示駕車人士。